IV

(Akty přijaté před 1. prosincem 2009 podle Smlouvy o ES, Smlouvy o EU a Smlouvy o Euratomu)

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 10. prosince 2008

o státní podpoře C 31/06 (ex N 621/05) prováděné Itálií, která se týká naléhavých opatření na podporu prevence influenzy ptáků

(oznámeno pod číslem K(2008) 7802)

(Pouze italské znění je závazné)

(2010/332/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 88 odst. 2 první pododstavec této smlouvy,

poté co vyzvala zúčastněné strany k podání připomínek v souladu s uvedeným článkem, a s ohledem na tyto připomínky,

vzhledem k těmto důvodům:

I. POSTUP

(1) Dopisem ze dne 9. prosince 2005, zaevidovaným dne 13. prosince 2005, oznámilo stálé zastoupení Itálie při Evropské unii Komisi podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy ustanovení článku 5 zákona č. 244 (zákon 244/05) ze dne 30. listopadu 2005.

(2) Dálnopisy ze dne 14. února 2006 (zn. AGR 4535) a ze dne 20. března 2006 (zn. AGR 7800) Komise požádala o dodatečné informace.

(3) Italské orgány e-mailem ze dne 2. března 2006, zaevidovaným dne 3. března 2006, oznámily Komisi ustanovení čl.1a odst. 8 a odst. 10 až 14 návrhu zákona přijatého na základě uzákoněného vládního nařízení č. 2 ze dne 10. ledna 2006. Uvedené vládní nařízení bylo uzákoněno, včetně změn, zákonem č. 81 (zákon 81/06) ze dne 11. března 2006. Tento zákon zavádí některé změny v článku 5 zákona č. 244/05. Ustanovení článku 1a, kterým se zřizuje Nouzový fond pro odvětví drůbeže, byla přezkoumána v rámci státní podpory č. N 322/2006.

(4) E-mailem ze dne 20. dubna 2006, zaevidovaným dne 25. dubna 2006, poskytly italské orgány dodatečné informace.

(5) Dopisem ze dne 13. června 2006 požádala Komise italské orgány o prodloužení lhůty pro provedení rozhodnutí stanovené v čl. 4 odst. 5 nařízení Rady (ES) č. 659/1999 [1] o 30 dnů, tedy do 26. července 2006, a to se zohledněním doby trvání překladu samotného rozhodnutí.

(6) E-mailem ze dne 22. června 2006, zaevidovaným dne 23. června 2006, daly italské orgány souhlas k prodloužení lhůty požadovanému Komisí.

(7) Dopisem ze dne 5. července 2006 informovala Komise Itálii o svém rozhodnutí zahájit řízení podle čl. 88 odst. 2 Smlouvy proti části dotčených opatření podpory.

(8) Dopisem ze dne 19. července 2006, zaevidovaným dne 3. srpna 2006, předalo stálé zastoupení Itálie při Evropské unii Komisi připomínky italských orgánů týkající se rozhodnutí o zahájení formálního vyšetřovacího řízení.

(9) Rozhodnutí Komise o zahájení řízení bylo zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie* [2]. Komise vyzvala zúčastněné strany k podání připomínek k dané podpoře.

(10) Komise k této věci neobdržela připomínky zúčastněných stran.

(11) Dopisem ze dne 7. května 2008 požádala Komise italské orgány o dodatečné informace, aby mohla předmětný případ uzavřít. Italské orgány neodpověděly.

(12) Dopisem ze dne 30. října 2008 zaslala Komise italským orgánům upomínku. Dopisy ze dne 4. listopadu 2008 předaly italské orgány Komisi informace požadované dopisem ze dne 7. května 2008 a potvrdily, že nezavedly opatření stanovená v čl. 5 odst. 3a a 3c vládního nařízení č. 202/2005 ve znění čl. 1a odst. 7 zákona č. 81/06.

[1] Úř. věst. L 83, 27.3.1999, s. 1.
[2] Úř. věst. C 233, 28.9.2006, s. 5.

II. **POPIS**

Název

(13) Naléhavá opatření na podporu prevence influenzy ptáků.

Právní základ

(14) Ustanovení čl. 5 vládního nařízení č. 202 ze dne 1. října 2005 (vládní nařízení 202/05) uzákoněného zákonem č. 244 dne 30. listopadu 2005 (zákon 244/05) ([3]), ve znění čl. 1a odst. 7 zákona č. 81 ze dne 11. března 2006 (zákon 81/06) přijatého na základě uzákoněného vládního nařízení č. 2 ze dne 10. ledna 2006.

(15) Vyhláška ministerstva zemědělství ze dne 13. ledna 2006 (vyhláška ze dne 13. ledna 2006), kterým se stanoví prováděcí pravidla ustanovení pro stažení drůbežího masa z trhu podle čl. 5 odst. 1 a 2 zákona č. 244/2005 ([4]).

(16) Ustanovení čl. 1a odst. 8, 10, 11 a 12 zákona č. 81/06 ([5]).

Rozpočet

(17) Prostředky na financování jednotlivých opatření jsou kryty z vnitrostátního rozpočtu. Italské orgány uvedly rozpočtové krytí ve výši 120 milionů EUR rozdělených takto: 20 milionů EUR na potravinovou pomoc a 100 milionů EUR na zřízení Nouzového fondu pro odvětví drůbeže.

Trvání

(18) Italské orgány měly v úmyslu poskytovat podporu do 1. ledna 2007, žádná podpora však dosud tímto režimem poskytnuta nebyla.

Příjemci

(19) Drůbežárny, jatka a zpracovatelské podniky zpracovávající drůbež, velkoobchod s drůbežím masem a podniky vyrábějící krmivo pro drůbež.

Opatření

(20) Článek 5 vládního nařízení č. 202/05 ve znění čl. 1a odst. 7 zákona č. 81/06 stanoví:

a) že AGEA nakoupí 17 000 tun drůbežího masa a dalších drůbežích produktů určených na humanitární pomoc (odstavce 1 a 2);

b) pozastavení platby daní, sociálních dávek a směnek pro subjekty z odvětví drůbežářství (odstavec 3a);

c) poskytnutí podpor na úvěry na přeměnu a restrukturalizaci drůbežářských podniků postižených mimořádnou situací v odvětví drůbežářství (odstavec 3c).

(21) Ustanovení čl. 1a odst. 8, 10, 11 a 12 zákona č. 81/06 stanoví zřízení Nouzového fondu pro odvětví drůbeže (dále jen „fond“) při ministerstvu zemědělství, kterému byl na rok 2006 přidělen rozpočet 100 milionů EUR, určených k použití:

a) pro podpory na záchranu a na restrukturalizaci odvětví drůbežářství (v souladu s pokyny Společenství pro státní podporu na záchranu a restrukturalizaci podniků v obtížích ([6]));

b) pro náhradu ztráty příjmu nebo dodatečných výdajů vzniklých chovatelům v souvislosti se zaváděním plánů Společenství, plánů jednotlivých členských států nebo regionálních plánů týkajících se prevence a eradikace influenzy ptáků a nepřímých škod vyplývajících z omezení přepravy zvířat nebo s obdobími zastavení výroby uloženým zdravotnickými orgány;

c) na podpory na ukončení produkce (v souladu s bodem 9 pokynů Společenství pro státní podpory v odvětví zemědělství ([7]) – pokyny);

d) pro investice do chovů drůbeže na opatření biologické bezpečnosti a sanitárních opatření;

e) na porážku zvířat z příkazu zdravotnického orgánu pro zlepšení životních podmínek zvířat v případě přelidnění produkčních struktur nebo při zákazu přepravy zvířat.

(22) Ustanovení čl. 1a odst. 12 zákona č. 81/06 stanoví, že prováděcí opatření pro podpory financované fondem budou přijaty vyhláškami ministerstva zemědělství a ministerstva zdravotnictví. Italské orgány se e-mailem ze dne 20. dubna 2006 zavázaly, že uvedené vyhlášky oznámí Komisi v souladu s čl. 88 odst. 3 Smlouvy.

(23) E-mailem ze dne 23. května 2006, zaevidovaným téhož dne, stálé zastoupení Itálie při Evropské unii oznámilo Komisi podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy návrh ministerské vyhlášky o prováděcích opatřeních podpor financovaných fondem. Tato opatření byla schválena v rámci záležitosti státní podpory č. N 322/06 ([8]).

([3]) Úřední věstník Italské republiky ze dne 30.11.2005, obecná řada č. 279, s. 44.
([4]) Úřední věstník Italské republiky ze dne 26.1.2006, obecná řada č. 21, s. 50.
([5]) Úřední věstník Italské republiky ze dne 11.3.2006; řádný doplněk č. 58.
([6]) Úř. věst. C 244, 1.10.2004, s. 2.
([7]) Úř. věst. C 28, 1.2.2000, s. 2.
([8]) Pokud jde o část A, dopisem K(2007) 3249 ze dne 10. července 2007, a pokud jde o část B, dopisem D(2008) 13797 ze dne 13. května 2008 (zn. AGR 11275).

(24) Komise italským orgánům opakovaně doporučila, aby neprováděly opatření stanovené článkem 5 vládního nařízení č. 202/05 o nákupu zmrazeného masa určeného na humanitární pomoc ([9]).

(25) Vyhláška ze dne 13. ledna 2006, který usměrňuje postupy, jež musí AGEA dodržovat v rámci nákupu drůbežích produktů původem ze Společenství, stanoví tyto nákupní ceny:

Jatečně upravená těla a porcované maso	Čerstvé EUR/kg	Mražené EUR/kg
Kuře Golden a/nebo kuře Livournais	2,40	2,10
Kuřata „Vallespluga“	2,40	2,10
Kuřata	1,40	1,20
Kuřecí stehna	1,40	1,20
Kuřecí křídla	1,00	0,80
Dolní části krůtích stehen	1,00	0,80
Krůtí stehna	1,10	0,90
Krůtí křídla	1,00	0,80
Krůta (prsa)	1,30	1,10
Perličky a kachny	2,40	2,10

(26) V rámci humanitární pomoci mohou své produkty poskytnout všechny fyzické nebo právnické osoby, které působí v oblasti chovu a zpracovávání drůbeže více než 12 měsíců v době vstupu vyhlášky ze dne 13. ledna 2006 v platnost a jež mají tyto činnosti zapsány v obchodním rejstříku vedeného Obchodní komorou.

III. **POPIS DŮVODŮ, KTERÉ VEDLY K ZAHÁJENÍ ŘÍZENÍ**

(27) Pokud jde o opatření stanovená v čl. 1a odst. 8, 10, 11 a 12 zákona č. 81/06, kterým se zřizuje fond, jenž se použije pro financování opatření popsaných ve 21. bodě odůvodnění písm. a) až e) tohoto konečného rozhodnutí, byla přezkoumána v rámci záležitosti státní podpory č. N 322/2006 a byla prohlášena za slučitelná se společným trhem ([10]), neboť splňují příslušné podmínky podle bodů 4.1, 4.2, 9 a 11.4 pokynů ([11]).

(28) Toto rozhodnutí se tedy vztahuje na podopatření uvedená ve 20. bodě odůvodnění písm. a), b) a c), která zahrnují 17 000 tun drůbežího masa a dalších drůbežích produktů určených na humanitární pomoc, jež má zakoupit AGEA; pozastavení platby daní, sociálních dávek a směnek pro subjekty z odvětví drůbežářství a poskytnutí podpor na úvěry na přeměnu a restrukturalizaci drůbežářských podniků postižených danou situací.

(29) Opatření uvedená ve 20. bodě odůvodnění se zdají být v souladu s definicí státní podpory v tom smyslu, že jsou poskytnuta ze státních prostředků jako snížení daňových příjmů pro orgány veřejné správy, nebo jako cena, která se má zaplatit za nákup drůbežího masa, a že mohou ovlivňovat obchod vzhledem k postavení, které má Itálie v uvedené produkci (v roce 2004 byla Itálie čtvrtým producentem drůbežího masa v Unii).

(30) Italské orgány neposkytly žádné informace, jimiž by odůvodnily uvedená opatření na základě pravidel týkajících se státní podpory, a zejména bodu 11.4 pokynů ([12]) a pokynů Společenství pro státní podporu na záchranu a restrukturalizaci podniků v obtížích ([13]). Komise proto nemohla vyloučit, že plánovaná podpora tvoří podporu na provoz, jinak řečeno podporu, která má za cíl osvobodit podnik od nákladů, které by podnik musel obvykle nést v rámci svého běžného řízení nebo svých obvyklých činností.

(31) Komise proto zahájila řízení v rámci čl. 88 odst. 2 Smlouvy o ES, jelikož pochybuje o slučitelnosti opatření stanovených v článku 5 vládního nařízení č. 202/05 ve znění čl. 1a odst. 7 zákona č. 81/06. Podle výše uvedeného článku 88 lze považovat podpory, které mají usnadnit rozvoj určitých činností nebo určitých hospodářských oblastí, za slučitelné se společným trhem, pokud nemění podmínky obchodu v takové míře, jež by byla v rozporu se společným zájmem.

IV. **PŘIPOMÍNKY ZÚČASTNĚNÝCH STRAN**

(32) Po zahájení řízení Komise neobdržela žádnou připomínku.

V. **PŘIPOMÍNKY ITÁLIE**

(33) Italské orgány dopisem ze dne 19. července 2006, zaevidovaným dne 3. srpna 2006, zaslaly připomínky týkající se zahájení řízení.

(34) Italské orgány nejprve upozorňují Komisi na skutečnost, že i přes naléhavost nebyla dosud přijata zvláštní opatření.

([9]) Dopisem D(2005) 38372 ze dne 12. prosince 2005 (zn. AGR 31606), dálnopisem D(2006) 9256 ze dne 20. března 2006 (zn. AGRI 7800) a dopisem D(2006) 1927 ze dne 12. dubna 2006 (generální ředitelství pro rozvoj).
([10]) Viz poznámka pod čarou 7.
([11]) Viz poznámka pod čarou 6.
([12]) Viz poznámka pod čarou 6.
([13]) Viz poznámka pod čarou 5.

(35) Italské orgány dále odkazují na bod 18 rozhodnutí o zahájení, který stanoví, že podle čl. 87 odst. 1 Smlouvy jsou podpory poskytované v jakékoli formě státem nebo ze státních prostředků, které narušují nebo mohou narušit hospodářskou soutěž tím, že zvýhodňují určité podniky nebo určitá odvětví výroby, neslučitelné se společným trhem, pokud ovlivňují obchod mezi členskými státy.

(36) Vyvozují z toho, že podle výkladu na základě ducha i litery právních předpisů nejsou státní podpory zakázány systematicky a absolutně, ale pouze v rozsahu, v němž narušují obchod a přijímajícím podnikům přinášejí na trhu privilegované postavení.

(37) Italské orgány uvádějí, že v předmětném případě lze mít za to, že tyto případy jsou zcela vyloučeny, neboť záměrem zákonodárce bylo pouze zavést režim částečné náhrady a následně náhrady ztrát způsobených krizí v daném odvětví.

(38) V tomto ohledu zvláště zdůrazňují, že opatření uvedená v písmenu b) (pozastavení platby daní, sociálních dávek a směnek pro subjekty z odvětví drůbežářství) (čl. 1a odst. 7 pododstavec 3a zákona č. 81/06) by byla použitelná jako podpora *de minimis*, pokud by tříletý rozpočet přidělený Itálii nebyl zcela pokryt jiným opatřením.

(39) Italské orgány zmiňují bod 22) rozhodnutí o zahájení řízení, který se týká možnosti odchylky ve smyslu čl. 87 odst. 3 bodu c) Smlouvy, podle kterého lze považovat podpory, které mají usnadnit rozvoj určitých činností nebo určitých hospodářských oblastí za slučitelné se společným trhem, pokud nemění podmínky obchodu v takové míře, jež by byla v rozporu se společným zájmem.

(40) V tomto ohledu upřesňují, že konkrétní případ je nepochybně obecně známý a že na základě zavedených zásad právní nauky a judikatury nemusí být skutečnosti obecně známé prokazovány na základě důkazů, které jsou nutné pouze v situaci, kdy prokazování skutečností se potýká s pochybnostmi a nejistotou.

(41) Italské orgány rovněž upozorňují Komisi na skutečnost, že soudí-li Komise, že se čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy nevztahuje na navržené opatření, mělo by být toto opatření povoleno na základě čl. 87 odst. 2 písm. b), jenž uvádí, že podpory určené k náhradě škod způsobených přírodními pohromami nebo jinými mimořádnými událostmi jsou slučitelné se společným trhem.

(42) Podle italských orgánů Rada ministrů již v daném případě výslovně uznala výjimečnou povahu události tím, že schválila nařízení (ES) č. 679/2006 ze dne 25. dubna 2006, kterým se mění nařízení (EHS) č. 2771/75 a (EHS) č. 2777/75, pokud jde o použití výjimečných opatření na podporu trhu ([14]).

(43) Italské orgány tedy mají za to, že tatáž událost považovaná za výjimečnou pro účely přijetí výjimečných tržních opatření nemůže být považována za běžnou pro účely hodnocení státní podpory, jejímž cílem je reagovat na tutéž naléhavou situaci.

(44) Výše uvedené orgány rovněž poznamenávají, že Komise sama uznala výjimečnou povahu události, když schválila nařízení (ES) č. 1010/2006 ze dne 3. července 2006 o některých výjimečných opatřeních na podporu trhu s vejci a drůbeží v některých členských státech ([15]).

VI. **POSOUZENÍ PODPORY**

1. **Zákaz státních podpor podle čl. 87 odst. 1 Smlouvy o ES**

(45) Podle čl. 87 odst. 1 Smlouvy jsou podpory poskytované v jakékoli formě státem nebo ze státních prostředků, které narušují nebo mohou narušit hospodářskou soutěž tím, že zvýhodňují určité podniky nebo určitá odvětví výroby, neslučitelné se společným trhem, pokud ovlivňují obchod mezi členskými státy.

(46) Opatření popsaná v bodě 20 tohoto textu jsou v souladu s definicí státní podpory vzhledem k tomu, že poskytují hospodářskou výhodu (jako snížení daňového příjmu státu a jako cenu, která se má zaplatit za nákup drůbežího masa, které nemá odbytiště na trhu Společenství z důvodu influenzy ptáků) danému odvětví (drůbežářství), že se jedná o financování z veřejných (vnitrostátních) prostředků a že uvedená podpora může ovlivnit obchod.

([14]) Úř. věst. L 119, 4.5.2006, s. 1.
([15]) Úř. věst. L 180, 4.7.2006, s. 3.

(47) Podle judikatury Evropského soudního dvora posílení soutěžního postavení podniku na základě státní podpory ukazuje všeobecně na porušení hospodářské soutěže vzhledem k soutěžícím podnikům, které nejsou příjemci takové podpory ([16]). Judikatura uvedla, že poměrně malá výše podpory nebo poměrně malá velikost podniku, který je příjemcem, totiž *a priori* nevylučují možnost, že může být ovlivněn obchod mezi členskými státy ([17]).

(48) Opatření ovlivňuje obchod mezi členskými státy, pokud narušuje dovoz z jiných členských států nebo pokud usnadňuje vývoz do jiných členských států. Určující je skutečnost, že se obchod uvnitř Společenství rozvíjí nebo by se mohl rozvíjet rozdílně z důvodu dotyčného opatření.

(49) Produkt, na který se vztahuje režim podpory, je předmětem obchodu mezi členskými státy a je tedy vystaven hospodářské soutěži.

(50) Kritéria týkající se ovlivnění obchodu a narušení hospodářské soutěže jsou tedy zcela splněna.

(51) Toto opatření proto představuje státní podporu ve smyslu čl. 87 odst. 1 Smlouvy o ES.

(52) Skutečnost, že opatření bude určeno na uhrazení ztrát v odvětví drůbežářství způsobených influenzou ptáků, nijak nemění charakter povahy podpory, pokud splní podmínky uvedené v čl. 87 odst. 1 jako v případě předmětného opatření. Naopak pokyny, které se použijí v konkrétním případě s ohledem na to, že byl oznámen v roce 2005, jakož i nové pokyny Společenství ke státní podpoře v odvětvích zemědělství a lesnictví na období 2007–2013 ([18]), zvlášť stanovují možnost poskytnutí podpory na náhradu škod způsobených přírodními pohromami nebo jinými mimořádnými událostmi nebo chorobou zvířat a rostlin.

2. **Posouzení slučitelnosti**

(53) Zákaz uvedený v čl. 87 odst. 1 Smlouvy o ES není bezpodmínečný. Aby bylo navržené opatření považováno za slučitelné se společným trhem, musí se na něj vztahovat jedna z odchylek stanovených čl. 87 odst. 2 a 3 Smlouvy. Komise dále prozkoumá podmínky pro uplatnění čl. 87 odst. 2 písm. b) Smlouvy o ES a ustanovení pokynů v odvětví zemědělství na období 2000–2006 týkající se onemocnění zvířat, které byly platné v době oznámení opatření v okruhu za rok 2005.

Odchylky stanovené čl. 87 odst. 2 Smlouvy o ES.

(54) Italské orgány zmínily čl. 87 odst. 2 bod b) Smlouvy o ES, podle kterého jsou podpory určené k náhradě škod způsobených mimořádnými událostmi slučitelné se společným trhem. Dopisem s odpovědí ze dne 19. července 2006 odkazují na influenzu ptáků jako na mimořádnou událost.

(55) Poněvadž Smlouva neuvádí žádnou definici termínů „mimořádná událost“ a „přírodní pohromy“, je třeba ověřit, zda influenza ptáků, která postihla Itálii, může být považována za přírodní pohromu ve smyslu čl. 87 odst. 2 písm. b) Smlouvy. Pokud se jedná o výjimky z obecné zásady neslučitelnosti státní podpory se společným trhem zakotvené v čl. 87 odst. 1 Smlouvy, Komise podle ustálené praxe vykládá restriktivně pojmy „přírodní pohromy“ a „mimořádné události“ uvedené v čl. 87 odst. 2 bodě b), jakož i v bodě 11.2 pokynů.

(56) Nutnost takového restriktivního výkladu byla opakovaně potvrzena Soudním dvorem ([19]).

(57) Komise doposud považovala za přírodní pohromy zemětřesení, laviny, sesuvy půdy a povodně. Za mimořádné události byly uznávány války, vnitrostátní nepokoje a stávky a s určitými výhradami a v závislosti na jejich rozsahu velké jaderné nebo průmyslové havárie a požáry, v jejichž důsledku došlo k velkým ztrátám.

(58) Obecně platí, že Komise neuznává za přírodní pohromu či mimořádnou událost vypuknutí chorob u zvířat či rostlin. V jednom případě však uznala velmi rozsáhlé ohnisko zcela nové zvířecí choroby za mimořádnou událost ([20]).

(59) Ustálenou praxí Komise je považovat influenzu ptáků za onemocnění zvířat ([21]) a používat dlouho zavedené zásady boje proti onemocněním zvířat a rostlin uvedené v pokynech.

([16]) Rozsudek Soudního dvora ze dne 17. září 1980, věc C-730/79, Sb. rozh. 1980, s. 2671, body 11 a 12.

([17]) Rozsudek Soudního dvora ze dne 21. března 1990, věc C-142/87, Sb. rozh. 1990, s. I-959, bod 43, a rozsudek ze dne 14. září 1994, spojené věci C-278/92 a C-280/92, Sb. rozh. 1994, s. I-4103, body 40 až 42.

([18]) Úř. věst. C 319, 27.12.2006, s. 1.

([19]) Rozsudek Soudního dvora ze dne 11. listopadu 2004, *Španělsko v. Komise*, věc C-73/03, bod 37, a rozsudek ze dne 23. února 2006, věci C-346/03 a C-529/03, *Giuseppe Atzeni a další*, bod 79.

([20]) Konkrétně pro podpory chovatelům postižených krizí v důsledku BSE. Viz dopis D(2001) 290558 ze dne 27. července 2001 (zn. AGR 25807) případ NN46/01, dopis D(2001) 292096 ze dne 9. listopadu 2001 (zn. AGR 37860) případ N 657/01 a dopis D(2001) 290526 ze dne 27. července 2001 (zn. AGR 25798) případ N 437/01.

([21]) Je ostatně uvedena na „Seznamu onemocnění Světové organizace pro zdraví zvířat – OIE“.

(60) Obecně musí mít mimořádná událost alespoň vlastnosti události, která se svou povahou a svým dopadem na dotčené hospodářské subjekty zřetelně liší od obvyklých podmínek a opouští rámec běžných podmínek fungování trhu.

(61) Ostatně údaje předložené Itálií neumožňují v daném případě dospět k závěru o mimořádné povaze výše uvedené choroby, ale spíše o opakovaném jevu.

(62) Podle italských orgánů Rada ministrů výslovně uznala výjimečnou povahu události tím, že schválila nařízení (ES) č. 679/2006 a nařízení (ES) č. 1010/2006.

(63) Ve výše uvedených případech způsobila influenza ptáků v řadě členských států pokles spotřeby drůbeže a vajec, což vedlo ke značnému poklesu cen. Předpisy, kterými se řídil trh s vejci a drůbeží, umožnily Evropské unii, aby spolufinancovala kompenzační opatření pouze v případech, kdy se influenza ptáků vyskytne v hospodářství nebo pokud chovatelé nesmějí přemísťovat svou drůbež kvůli nařízeným veterinárním omezením. Nebylo možné poskytnout podporu Společenství s cílem vyřešit problémy trhu z důvodu poklesu prodeje způsobeného ztrátou důvěry spotřebitelů. V roce 2006 z důvodu závažnosti krize trhu schválila Komise v některých zemích spolufinancování nákladů opatření na podporu trhu ve výši 50 % s tím, že druhá polovina se bude financovat z vnitrostátních rozpočtů.

(64) Komise zdůrazňuje, že cenový propad, který nastal v daném odvětví, není jako takový mimořádnou událostí ve smyslu Smlouvy. Jedná se spíše o dobře známou konjunkturální okolnost vyskytující se v některých zemědělských odvětvích, která je způsobena více faktory, jako je například špatné plánování nabídky vzhledem k poptávce (dokazují to cyklické poklesy cen v odvětví chovu prasat), nebo čistě obchodními faktory, jejichž původ nemůže být posuzován jako mimořádná událost (například přesměrování preferencí spotřebitelů na náhradní produkty). Rovněž pouhý výskyt dobře známé nemoci, jako je v současnosti influenza ptáků, nemůže být považován za mimořádnou událost. Naopak rozšíření nemoci a následná krize v drůbežářském odvětví by v některých případech mohly být důsledkem toho, že státní orgány nedůsledně uplatňují stanovené normy pro bezpečnost a prevenci nezbytné ke kontrole nemoci.

(65) Díky opatřením na podporu trhu navrhovaným ve výše uvedených nařízeních chtěla Komise řešit problematiku negativních dopadů krize způsobené ptačí chřipkou na trh. S využitím tohoto nástroje vyjádřila Komise svůj pevný úmysl zasáhnout do krize a zcela vyloučit veškerá další opatření, která by mohla narušit podmínky obchodu v takové míře, jež by byla v rozporu se společným zájmem.

(66) Italské orgány však neposkytly žádné opodstatněné důvody, proč je předmětný případ odlišný od ostatních případů influenzy ptáků, které nebyly považovány za mimořádné události. Podpora navržená italskými orgány nemůže být tudíž povolena v rámci tohoto právního základu: odchylky stanovené čl. 87 odst. 2 nejsou použitelné. Konkrétně nejsou použitelná ustanovení písmene b), která prohlašují za slučitelné se společným trhem podpory určené k náhradě škod způsobených přírodními pohromami nebo jinými mimořádnými událostmi.

Odchylky stanovené čl. 87 odst. 3 Smlouvy o ES

(67) Je třeba posoudit, může-li být navržené opatření považováno za slučitelné se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy. V tomto ohledu jsou rozhodná ustanovení písmene c), podle nichž mohou být za slučitelné se společným trhem považovány podpory, které mají usnadnit rozvoj určitých hospodářských činností nebo hospodářských oblastí, pokud nemění podmínky obchodu v takové míře, jež by byla v rozporu se společným zájmem.

(68) V bodě 11.4 upravují pokyny státní podporu na náhradu zemědělcům za ztráty způsobené chorobami zvířat.

(69) Upřesňují, že případy, kdy zemědělec přijde o hospodářská zvířata v důsledku epidemie u zvířat nebo jsou jeho plodiny napadeny nějakou chorobou, obvykle nepředstavují přírodní pohromu nebo mimořádnou událost ve smyslu Smlouvy. V takových případech může Komise podporu na náhradu vzniklých ztrát, jakož i podporu na předcházení budoucích ztrát, povolit pouze na základě čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy. Uvedený článek stanoví, že podpory, které mají usnadnit rozvoj určitých hospodářských aktivit, mohou být považovány za slučitelné se společným trhem, pokud nemění podmínky obchodu v míře, jež by byla v rozporu se společným zájmem.

(70) Aby bylo možné použít tuto výjimku, je nutné, aby členský stát prokázal, že jsou splněny podmínky slučitelnosti plánovaných opatření.

(71) Podle bodu 11.4 pokynů má Komise za to, že výplata podpory zemědělcům na náhradu ztrát způsobených chorobami zvířat či rostlin může být uznávána pouze jako součást příslušného programu prevence, kontroly nebo vymýcení dotčené choroby na úrovni Společenství nebo na vnitrostátní či regionální úrovni. Podpory, které zemědělci pouze nahrazují vzniklé ztráty, aniž by představovaly jakékoli kroky k nápravě problému u zdroje, se musí považovat za pouhé provozní podpory, které jsou se společným trhem neslučitelné.

(72) Komise se však domnívá, že italské orgány neposkytly dostatek informací pro odůvodnění použití takovéto odchylky z pohledu pravidel použitelných v oblasti státních podpor, a zejména výše uvedeného bodu 11.4 pokynů.

(73) Podpora navržená italskými orgány nemůže být tudíž v rámci tohoto právního základu povolena.

(74) Italské orgány neuvedly jiná opatření jako právní základ pro podporu.

(75) Přestože se italské orgány nikdy nedovolávaly použití pokynů na záchranu a restrukturalizaci, Komise v zájmu úplnosti posuzuje, nejsou-li na daný případ použitelné pokyny Společenství pro státní podporu na záchranu a restrukturalizaci podniků v obtížích ([22]). První podmínkou k tomu, aby mohl být dotčený podnik příjemcem podpory na záchranu nebo restrukturalizaci, je, že je považován za podnik v obtížích ve smyslu výše zmíněných pokynů. Z informací, které má Komise k dispozici, nevyplývá, že by byly dotčené podniky v obtížích ve smyslu výše zmíněných pokynů.

(76) V každém případě Komise zdůrazňuje, že dotyčný členský stát musí za účelem splnění své povinnosti spolupracovat s Komisí poskytnout všechny poznatky, aby bylo Komisi umožněno ověřit, že podmínky pro výjimku, o kterou členský stát žádá, jsou splněny ([23]). Italské orgány nikdy neposkytly žádný doklad umožňující Komisi posoudit údaje z hlediska těchto pokynů, a to i přes údaje uvedené Komisí v odstavci 24 rozhodnutí o zahájení (odstavec 30 konečného rozhodnutí).

VII. **ZÁVĚR**

(77) Vzhledem k uvedeným skutečnostem může Komise učinit závěr, že podpora, kterou Itálie zamýšlí poskytnout odvětví drůbežářství, představuje státní podporu ve smyslu čl. 87 odst. 1, která není způsobilá pro jakoukoliv výjimku podle čl. 87 odst. 2 a 3.

(78) Vzhledem k tomu, že opatření bylo oznámeno v souladu s čl. 88 odst. 3 Smlouvy a že ho italské orgány neprovedly, nelze podat žádost o vrácení podpory,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Státní podpora pro prevenci influenzy ptáků, kterou Itálie zamýšlí poskytnout, není slučitelná se společným trhem.

Poskytnutí uvedené podpory není tudíž povoleno.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Italské republice.

V Bruselu dne 10. prosince 2008.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

([22]) Viz poznámka pod čarou 5.

([23]) Rozsudek Soudu ze dne 15. června 2005, *Regione autonoma della Sardegna v. Komise*, T-171/02, Sb. rozh. 2005, s. II-2123, bod 129.